

	<p>Lahve na přepravu plynů - Technické podmínky pro výpočet a konstrukci znovuplnitelných bezešvých ocelových lahví na plyny s vodním objemem od 0,5 litru do 150 litrů včetně - Část 1: Bezešvé lahve vyrobené z oceli s hodnotami R_m nižšími než 1100 MPa</p>	<p>ČSN EN 1964-1 07 8521</p>
--	---	---

Transportable gas cylinders - Specification for the design and construction of refillable transportable seamless steel gas cylinders of water capacities from 0,5 litre up to and including 150 litres - Part 1: Cylinders made of seamless steel with an R_m value of less than 1100 MPa

Bouteilles á gaz transportables - Spécifications pour la conception et la fabrication de bouteilles á gaz rechargeables et transportables, de capacité en eau comprise entre 0,5 litre et 150 litres inclus - Partie 1: Bouteilles en acier sans soudure ayant une valeur de R_m intérieure á 1100 MPa

Ortsbewegliche Gasflaschen - Gestaltung und Konstruktion von nahtlosen wiederbefüllbaren ortsbeweglichen Gasflaschen aus Stahl mit einen Fassungsraum von 0,5 Liter bis einschließlich 150 Liter - Teil 1: Nahtlose Flaschen aus Stahl mit einem R_m - Wert weniger als 1100 MPa

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1964-1:1999 včetně opravy EN 1964-1:1999/AC:1999. Evropská norma EN 1964-1:1999 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1964-1:1999 including its Corrigendum EN 1964-1:1999/AC:1999. The European Standard EN 1964-1:1999 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazují články 31 až 36, 136, 161 až 168, 245 až 248 a 250 až 253 ČSN 07 8305 z 1976-01-13.

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 473 zavedena v ČSN EN 473 (01 5004) Nedestruktivní zkoušení. Kvalifikace a certifikace pracovníků nedestruktivního zkoušení. Obecné zásady

EN 1089-1:1996 zavedena v ČSN EN 1089-1:1998 (07 8500) Lahve na přepravu plynů - Označování lahví (kromě lahví na LPG) - Část 1: Značení ražením

EN ISO 11114-1:1997 zavedena v ČSN EN ISO 11114-1:1999 (07 8609) Lahve na přepravu plynů - Kompatibilita materiálů lahve a ventilu s plynným obsahem - Část 1: Kovové materiály

EN 10052 zavedena v ČSN EN 10052 (42 0004) Terminologie tepelného zpracování železných výrobků

EN 10002-1 zavedena v ČSN EN 10002-1 (42 0310) Kovové materiály. Zkouška tahem. Část 1: Zkouška tahem za okolní teploty

EN 10003-1 zavedena v ČSN EN 10003-1 (42 0359) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle Brinella - Část 1: Zkušební metoda

EN 10045-1 zavedena v ČSN EN 10045-1 (42 0381) Kovové materiály - Zkouška rázem v ohybu podle Charpyho - Část 1: Zkušební metoda (V a U vruby)

EN 10028-1 zavedena v ČSN EN 10028-1 (42 0937) Ploché výrobky z ocelí pro tlakové nádoby a zařízení. Část 1: Všeobecné požadavky

EURONORM 6-55 dosud nezaveden

Souvisící ČSN

ČSN 07 8305 Kovové tlakové nádoby k dopravě plynu. Technická pravidla

ČSN ISO 4705 Znovuplnitelné ocelové bezešvé lahve na plyny (07 8516)

ČSN ISO 10286 Lahve na plyny. Terminologie (69 0008)

Souvisící směrnice

Sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 54/1999 Sb., o přijetí změn a doplňků „Přílohy A - Ustanovení o nebezpečných látkách a předmětech“ a „Přílohy B - Ustanovení o dopravních prostředcích a o přepravě“ Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí (ADR), přijaté v Ženevě dne 30. 9. 1957,

vyhlášené pod č. 64/1987.

Sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 60/1999 Sb., o vyhlášení „Přílohy I - Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží“ (RID) a „Přípojku B - Jednotné právní předpisy pro smlouvu o mezinárodní železniční přepravě zboží“ (CIM) k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF) ze dne 9. května 1980 (úplné znění, jak vyplývá z pozdějších změn a doplnění).

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess, v.o.s. Brno; IČO 005444990; Ing. Jan Dania

Technická normalizační komise: TNK 103 Tlakové nádoby na přepravu plynů

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 1964-1
EUROPEAN STANDARD	Leden 1999
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 23.020.30

Deskriptory: Gas cylinders, steel products, definitions, materials, heat treatment, chemical compositions, inspection, design, computation, agreements, defects, tests, conformity tests, acceptance testing, acceptability.

Lahve na přepravu plynů - Technické podmínky pro výpočet a konstrukci znovuplnitelných bezešvých ocelových lahví na plyny s vodním objemem od 0,5 litru do 150 litrů včetně - Část 1: Bezešvé lahve vyrobené z oceli s hodnotami R_m nižšími než 1100 Mpa
Transportable gas cylinders - Specification for the design and construction of refillable transportable seamless steel gas cylinders of water capacities from 0,5 litre up to and including 150 litres - Part 1: Cylinders made of seamless steel with an R_m value of less than 1100 MPa

Bouteilles á gaz transportables -
Spécifications pour la conception et la fabrication
de bouteilles á gaz rechargeables et transportables,
de capacité en eau comprise entre 0,5 litre et 150 litres inclus - Partie 1: Bouteilles en acier
sans soudure ayant une valeur de R_m intérieure á 1100 MPa

Ortsbewegliche Gasflaschen - Gestaltung und Konstruktion von nahtlosen wiederbefüllbaren ortsbeweglichen Gasflaschen aus Stahl mit einen Fassungsraum von 0,5 Liter bis einschließlich
150 Liter - Teil 1: Nahtlose Flaschen aus Stahl
mit einem R_m - Wert weniger als 1100 MPa

Tato evropská norma byla schválena CEN 1998-12-13.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

..... 6

2 Normativní
odkazy

.... 6

3 Definice a
značky

.....	6
4	
Materiály	
.....	8
5	
Konstrukce a výpočet	
.....	9
6	
Konstrukce a provedení	
.....	13
7	
Zkoušky	
.....	14
8	
Prohlášení shody	
.....	20
9	
Značení ražením	
.....	20
Příloha A (normativní)	Prototypové a výrobní zkoušky.....
	21
Příloha B (normativní)	Popis hodnocení výrobních vad a podmínky pro zamítnutí znovuplnitelných bezešvých ocelových lahví na plyny.....
	24
Příloha C (normativní)	Ultrazvukové zkoušky.....
	31
Příloha D (informativní)	Příklady typů schválení a zkušební certifikáty výroby.....
	36
Příloha E (informativní)	Literatura.....
	39

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 23 „Lahve na přepravu plynů“, jejíž sekretariát je v BSI.

Této evropské normě se nejpozději do července 1999 uděluje status národní normy a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do července 1999.

Tato evropská norma byla poskytnuta k odkazu do RID a/nebo do technických příloh ADR. Proto v této souvislosti normy, uvedené v normativních odkazech a pokrývající základní požadavky RID/ADR neuvedené ve stávající normě, jsou normativní, pouze jsou-li tyto normy uvedeny v RID a/nebo technických přílohách ADR.

Tato evropská norma je jednou částí ze souboru tří norem týkajících se znovuplnitelných bezešvých ocelových lahví na plyny o vodním objemu od 0,5 litru do 150 litrů včetně pro stlačené, zkapalněné a pod tlakem rozpuštěné plyny:

Část 1: Bezešvé lahve vyrobené z oceli s hodnotami R_m nižšími než 1100 MPa;

Část 2: Bezešvé lahve vyrobené z oceli s hodnotami R_m 1100 MPa a vyššími;

Část 3: Bezešvé lahve vyrobené z nerezavějící oceli.

Podle s Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Strana 6

Úvod

Účelem této normy je vymezení požadavků pro konstrukci, výrobu, kontrolu a zkoušení znovuplnitelných ocelových bezešvých lahví na plyny. Vymezují se pouze určující znalosti a zkušenosti s materiály, požadavky konstrukce, výrobního procesu a kontroly během výrobního procesu lahví společně používaných v členských státech CEN.

1 Předmět normy

Tato norma stanoví minimální požadavky na materiál, výpočet, konstrukci, provedení, výrobu a zkoušení znovuplnitelných bezešvých ocelových lahví na plyny s vodním objemem od 0,5 litru do 150 litrů včetně pro stlačené, zkapalněné a pod tlakem rozpuštěné plyny. Tato norma se používá při výrobě lahví z oceli s hodnotou R_m nižší než 1100 MPa.

POZNÁMKA - Tuto normu lze aplikovat rovněž při výrobě lahví s vodním objemem menším než 0,5 litru, vyráběné z oceli s hodnotou R_m nižší než 1100 MPa.

-- Vynechaný text --